



၂၀၂၀ခုနှစ်၊ မေလ၊ ၂၁ရက်

မြန်မာနိုင်ငံတွင် LGBT+ များ၏ တန်းတူညီမျှမှုခံစားရရှိရေးအား လက်ခံအားပေးသော စီးပွားရေးလုပ်ငန်းများ ပိုမိုများပြားလာခြင်း

မြန်မာနိုင်ငံတွင် LGBT+ များ၏ တန်းတူညီမျှမှုခံစားရရှိရေးအတွက် အားပေးထောက်ခံကြောင်း လူသိ ရှင်ကြားချပြသော စီးပွားရေးလုပ်ငန်းများ ပိုမိုများပြားလာသောကြောင့် Colors Rainbow နှင့် MCRB တို့သည် “လုပ်ငန်းခွင်တွင် LGBT+ များ တန်းတူညီမျှမှုခံစားရရှိရေး - လုပ်ငန်းရှင်များ အတွက် ဘာသာစကားနှစ်မျိုးသုံး လမ်းညွှန်”အား ယနေ့တွင် မိတ်ဆက်ထုတ်ဝေလိုက်ပါသည်။ ထိုလမ်းညွှန်သည် မြန်မာနိုင်ငံရှိလုပ်ငန်းရှင်များအား အားလုံးပါဝင်သော လုပ်ငန်းခွင်တစ်ခုတည်ဆောက်ရန် အတွက် ခွဲခြားဆက်ဆံမှုများအားရှောင်ရှားရာတွင် ကူညီပေးမည်ဖြစ်ပြီး လိင်စိတ်ကိန်း ညွတ်မှု (Sexual Orientation)၊ လိင်ဝိသေသလင်္ကာယူမှု (Gender Identity) နှင့် အပြုအမူ (Expression) (SOGIE) တို့၏ ရှုပ်ထွေးသော အကြောင်းအရာများနှင့် ၎င်းတို့၏ ဝေါဟာရအနက်အဓိပ္ပာယ်တို့အား နားလည်စေရန် ဖော်ပြပေးမည်ဖြစ်ပါသည်။

ပြီးခဲ့သည့် ရက်သတပတ်အတွင်းတွင် မြန်မာနိုင်ငံရှိ ပြည်တွင်းပြည်ပကုမ္ပဏီ သုံးဆယ်နှင့် အဖွဲ့အစည်း ဆယ်ခုကျော်တို့သည် နှစ်စဉ်မေလ (၁၇)ရက်နေ့တွင် ကျရောက်သော နိုင်ငံတကာလိင်တူချစ်သူများအပေါ် ရွံရှာမှုနှီးမှုအား ဆန့်ကျင်သောနေ့ (IDAHOT) အား ဆင်နွဲ့ခဲ့ကြပါသည်။ ယခုနှစ် IDAHOT အား ဆင်နွဲ့သော ကုမ္ပဏီအရေအတွက်သည် #IDAHOTMyanmar2019 အား ဆင်နွဲ့ခဲ့သော ကုမ္ပဏီအရေအတွက်ထက် ၅၀%ခန့် ပိုမိုများပြားပါသည်။ ထိုကုမ္ပဏီများနှင့် အဖွဲ့အစည်းများသည် ၎င်းတို့၏ အဆောက်အအုံများတွင် သက်တန်းရောင် (rainbow) အလံအားလွှင့်တင်ခြင်းနှင့် (သို့) လူမှုကွန်ရက်ပေါ်တွင် ၎င်းတို့၏ ထောက်ခံအားပေးမှုအား ဖော်ပြခြင်း၊

#IDAHOTMyanmar2020 Facebook ဓာတ်ပုံဘောင်အား အသုံးပြုခြင်းနှင့် hashtag ရေးသား ဖော်ပြခြင်းတို့ကို လုပ် ဆောင်ခဲ့ကြပါသည်။

ပါဝင်ဆင်နွှဲခဲ့သော ကုမ္ပဏီများမှာ Agarwin Keystone ကုမ္ပဏီ၊ ဗေဒါ၊ Amazing Yaya Business Services ကုမ္ပဏီ ဗေဒါ၊ Beyond Boundaries Myanmar၊ Capital Diamond Star လုပ်ငန်းစု၊ Clean ပိုက်ပြင်နှင့်သန့်ရှင်းရေးလုပ်ငန်း၊ First Myanmar Investment (FMI)၊ Gekko စားသောက် ဆိုင်၊ Heineken၊ Hers ကျောက်မြတ်ရတနာနှင့် လက်မှုလုပ်ငန်း၊ ထူးလုပ်ငန်းစု၊ Magic အခမ်းအ နားစီစဉ်ရေး၊ Motiii၊ Metro လက်ကားရောင်းဝယ်ရေး၊ Myanmar Bureau၊ Nestle၊ မြန်မာအမျိုးသမီး ကိုယ်လုံ့ညာသင်တန်း၊ Nexlabs၊ OnetoWatch၊ Parami ပီဇာ၊ Phoenix လုပ်ငန်းစု၊ Rose Garden ဟိုတယ်၊ Sampan Travel ခရီးသွားလုပ်ငန်း၊ SCM Legal၊ ရွှေတောင်လုပ်ငန်းစု၊ SME စီးပွားရေးအဖွဲ့၊ Strategy First တက္ကသိုလ်၊ သိလိုရာမေး၊ Tour Mandalay၊ Yever နှင့် Zinbrend တို့ဖြစ်ပါသည်။

ထောက်ခံအားပေးမှုပြုခဲ့သော အခြားသောအဖွဲ့အစည်းများမှာ The Asia Foundation၊ လွတ်လပ်စွာ ထုတ်ဖော်ပြောဆိုမှုရှိရေးအတွက် ဆောင်ရွက်သော ပြည်တွင်းအဖွဲ့အစည်းတစ်ခု ဖြစ်သည့် အသံအဖွဲ့၊ ဥရောပထောက်ပံ့ကူညီပေးရေးအဖွဲ့ ၊ RFA Burmese၊ BBC Burmese (၎င်းသည် ထိုနေ့အတွက် ဇာတ်လမ်းတစ်ခုကိုလည်း ဖန်တီးခဲ့ပါသည်။)၊ ဗြိတိသျှသံရုံး၊ ဓန (Dana Facility)၊ နိုင်ငံတကာ လှုံ့ဆော်ရေးအဖွဲ့ (International Alert)၊ ပြင်သစ်ယဉ်ကျေးမှုဌာန၊ မြန်မာ့သတင်းခေါင်းစဉ်၊ မြန်မာ လူထုမီဒီယာ၊ Nordic House၊ ရွှေမြန်မာမီဒီယာ၊ ကုလသမဂ္ဂရုံး၊ အမေရိကန်ထောက်ပံ့ကူညီပေး ရေးအဖွဲ့၊ အမေရိကန်သံရုံး၊ We Media၊ ကမ္ဘာ့ဘဏ်နှင့် လုပ်ငန်းခွင်တွင် တန်းတူညီမျှမှုရှိရေးနှင့် အားလုံးပါဝင်ခြင်းကိစ္စအဝဝအတွက် ပူးပေါင်းလုပ်ကိုင် ဆောင်ရွက်ရန် Colors Rainbow၊ MCRB တို့နှင့် ယခုနှစ်အစောပိုင်းတွင်ပင် သဘောတူညီမှုရ ရှိခဲ့ပြီးဖြစ်သော ကျား/မရေးရာနှင့် တန်းတူညီမျှမှု ဆိုင်ရာ မြန်မာ့စီးပွားရေးညွှန်ပေါင်းအဖွဲ့ (BCGE) တို့ပင်ဖြစ်ပါသည်။ BCGE၊ Colors Rainbowနှင့် MCRBတို့သည် လမ်းညွှန်ထဲတွင် ထည့်သွင်းထားသော အကြောင်းအရာများနှင့်ပတ် သတ်သည့် အွန်လိုင်းဆွေးနွေးပွဲတစ်ခုအား မေလ (၂၀) ရက်နေ့(ဗုဒ္ဓဟူးနေ့)တွင် ကျင်းပပြုလုပ်ခဲ့ပါ သည်။

“အခုလိုအိမ်ကနေပဲ အလုပ်လုပ်နေရတဲ့ ခက်ခဲတဲ့အချိန်မှာတောင် ကုမ္ပဏီတွေအနေနဲ့ LGBT+ တွေရဲ့ တန်းတူညီမျှမှုအတွက် ထောက်ခံအားပေးဖို့ အချိန်ယူလုပ်ဆောင်ကြတာဟာ ဂုဏ်ယူစရာ ကောင်းလှပါတယ်။ အခုလိုလုပ်ဆောင်ခြင်းဟာ ကွဲကွာနေတဲ့ လုပ်ဖော်ကိုင်ဖက်တွေကို ပြန်လည် ပေါင်းစည်းစေခဲ့တဲ့ နည်းလမ်းတစ်သွယ်လည်းဖြစ်ပါတယ်။ Tour Mandalay က လုပ်ဆောင်ခဲ့တဲ့

သူ့ရဲ့ ဝန်ထမ်းတွေအားလုံးကို rainbowပုံလေးတွေ ဆွဲခိုင်းပြီး ဗီဒီယိုအတိုလေးတစ်ခုတည်းမှာ ရိုက်ကူးထည့်သွင်းဖော်ပြထားတာလေးဟာ အလွန်သဘောကျဖို့ ကောင်းပါတယ်”လို့ လှမြတ်က ပြောခဲ့ပါသည်။

“ကုမ္ပဏီတွေဟာ IDAHOTကိုဆင်နွှဲဖို့ rainbowအလံကို လွှင့်တင်လိုက်ပြီဆိုတာနဲ့ သူတို့ဟာ လူမှုအသိုက်အဝန်းထဲမှာ LGBT+တန်းတူညီမျှမှုရှိရေးကို မြှင့်တင်ပြီး ခွဲခြားဆက်ဆံမှုများကို တိုက်ဖျက်ဖို့ လုပ်ဆောင်လိုက်တာပဲ ဖြစ်ပါတယ်။ ယခုလိုလုပ်ဆောင်ချက်ဟာ ကမ္ဘာအနှံ့အပြားက ကုမ္ပဏီစုစုပေါင်း ၂၇၇ခုမှ ထောက်ခံထားတဲ့ ကုလသမဂ္ဂရဲ့ စီးပွားရေးလုပ်ငန်းများအတွက် ကျင့်ဝတ်စံနှုန်းများထဲမှာ ဖော်ပြထားတဲ့ လုပ်ဆောင်ချက် (၃)ခုထဲမှ တစ်ခုလည်း ဖြစ်ပါတယ်။ မြန်မာကုမ္ပဏီတွေအနေနဲ့လည်း [Partnership for Global LGBTI Equality website](#) မှာ ဝင်ရောက် လက်မှတ်ရေးထိုးပြီး စံနှုန်းတွေကို ထောက်ခံမှုပြုနိုင်ပါတယ်။ ပထမဆုံး လက်မှတ်ရေး ထိုးမယ့် မြန်မာကုမ္ပဏီက ဘယ်သူဖြစ်နိုင်မလဲနော်”လို့ Vicky Bowman မှ ထည့်သွင်းပြောဆိုခဲ့ ပါသည်။

ဤလက်စွဲစာအုပ်သည် MCRBမှ ၂၀၁၇ခုနှစ်တွင် ထုတ်ဝေခဲ့သော [မြန်မာနိုင်ငံရှိစီးပွားရေးလုပ်ငန်းများနှင့် လုပ်ငန်းခွင်များတွင် ခွဲခြားဆက်ဆံမှုများအားတိုက်ဖျက်ခြင်း အနှစ်ချုပ်စာလွှာ](#)နှင့် Colors Rainbow မှ ပြုစုဆောင်ရွက်ခဲ့သော ရန်ကုန်နှင့်မန္တလေးရှိ လုပ်ငန်းခွင်များတွင် LGBT+များ၏ အခြေအနေအား ပဏာမလေ့လာဆန်းစစ်ချက်တို့ပေါ်တွင် အခြေခံ၍ရေးသားပြုစုထားခြင်းဖြစ်သည်။




နောက်ခံအကြောင်းအရာ

၁။ လက်စွဲစာအုပ်အား <https://www.myanmar-responsiblebusiness.org/my/> တွင် ရယူနိုင်ပါသည်။


၂။ [၂၀၁၉ခုနှစ်၊ သြဂုတ်လတွင် MCRBနှင့် Colors Rainbow](#) တို့သည် အိန္ဒိယတွင်ဖြစ်ပွားခဲ့သော ခွဲခြားဖိနှိပ်သော ဥပဒေမူဘောင်အား ပြောင်းလဲခြင်းကဲ့သို့သော ဆောင်ရွက်မှုအပါအဝင် မြန်မာနိုင်ငံတွင် LGBT+တန်းတူညီမျှမှုခံစားရရှိရေးအတွက် စီးပွားရေးလုပ်ငန်းများအနေဖြင့် ပူးပေါင်းဆောင်ရွက်နိုင်သည့်နည်းလမ်းများအား ဆွေးနွေးခဲ့ပါသည်။ မြန်မာ့စီးပွားရေးကဏ္ဍ တာဝန်ယူမှုရှိရေးအထောက်အကူပြုဌာန၏ အကြောင်းအား ပိုမိုသိရှိလိုပါက <https://www.myanmar-responsiblebusiness.org/my/>တွင်ကြည့်ပါ။ CRB ၏အကြောင်းအား www.colorsrainbow.org တွင် ကြည့်ပါ။

၃။ ၂၀၁၇ ခုနှစ်၊ စက်တင်ဘာလတွင် ကုလသမဂ္ဂလူ့အခွင့်အရေးရုံးသည် စီးပွားရေးလုပ်ငန်း နယ်ပယ်၏ အမျိုးသမီးအချင်းချင်းကို ချစ်ခင်စုံမက်သူ၊ အမျိုးသားအချင်းချင်းကို ချစ်ခင်စုံမက်သူ၊ လိင်တူလိင်ကွဲကိုချစ်သူနှင့် ဆန့်ကျင်ဘက်လိင်သို့ ပြောင်းလဲပြုမူနေထိုင်သူ၊ ကျား/မအခြေပြု သတ်မှတ်ချက်ပေါ်တွင် ခေါင်းစဉ်တပ်သတ်မှတ်ခြင်း မခံယူလိုသူနှင့် ကျား/မလိင်ဝိသေသထင်ရှား သူတို့ အပေါ် ခွဲခြားဆက်ဆံမှုပျောက်စေရန်အတွက် ကြိုးပမ်းမှုများအား အထောက်အကူ ဖြစ်စေရန်အတွက် “စီးပွားရေးလုပ်ငန်းများအတွက် ကျင့်ဝတ်စံနှုန်း” (၅) ခု (မြန်မာ-အင်္ဂလိပ်ဘာသာ နှစ်မျိုးစလုံးဖြင့်ဖတ်ရှုနိုင်သည်)အား ၎င်း၏ Free and Equal Campaign မှတစ်ဆင့် ထုတ်ပြန်ခဲ့ပါသည်။ ထိုစံနှုန်းများသည် မြန်မာ့စီးပွားရေးလုပ်ငန်းအများစုနှင့် မြန်မာနိုင်ငံအတွင်းရှိ နိုင်ငံခြားကုမ္ပဏီများ မှ လိုက်နာကျင့်သုံးနေသော ကုလသမဂ္ဂ၏ Global Compact (စီးပွားရေး လုပ်ငန်းလုပ်ဆောင်ရာ တွင် လိုက်နာသင့်သည့်အချက်များ)နှင့် စီးပွားရေးနှင့် လူ့အခွင့် အရေးများဆိုင်ရာ လမ်းညွှန်အခြေခံမူများနှင့် ကိုက်ညီမှုရှိပါသည်။ ကုမ္ပဏီများသည် စံနှုန်းများအား လက်ခံကျင့်သုံးမှုနှင့် ပတ်သတ်၍ [Partnership for Global LGBTI Equality website](#) တွင် ဝင်ရောက် စာရင်းပေးသွင်းနိုင်ပါသည်။


၄။ စံနှုန်းများသည် ကုမ္ပဏီများအား လုပ်ငန်းခွင်တွင်

-  လူ့အခွင့်အရေးအား လေးစားခြင်း
-  ခွဲခြားဆက်ဆံမှုများအား တိုက်ဖျက်ခြင်း
-  ထောက်ခံအားပေးခြင်း

ကူးသန်းရောင်းဝယ်ရာတွင်

-  လူ့အခွင့်အရေးချိုးဖောက်မှုများအား တားမြစ်ခြင်း

လူမှုအသိုက်အဝန်းထဲတွင်

-  လူထုအသိုက်အဝန်းတွင် အကောင်အထည်ဖော်ဆောင်ရွက်ခြင်းတို့ကို အစဉ်အမြဲလုပ်ဆောင် ရန် တိုက်တွန်းပါသည်။

၅။ LGBT+ဆိုသည်မှာ အမျိုးသမီးအချင်းချင်းအား စိတ်ဝင်စားသူ(Lesbian)၊ အမျိုးသားအချင်းချင်းအား စိတ်ဝင်စားသူ(Gay)၊ လိင်တူလိင်ကွဲနှစ်မျိုးစလုံးအား စိတ်ဝင်စားသူ(Bisexual)၊ မိမိမွေးရာပါလိင်၏ ဆန့်ကျင်ဘက်ဖြစ်သော လိင်ကွဲသို့ခံယူနေထိုင်သူ (Transgender)/ဆန့်ကျင်ဘက်လိင်ကွဲသို့ ပြောင်း လဲနေထိုင်ရန် ဆေးကုသမှုခံယူသူ(Transsexual) နှင့် အပေါင်းလက္ခဏာဟူ၍ ဖြစ်ပါသည်။ အပေါင်းလက္ခဏာသည် လိင်စိတ်တိမ်းညွတ်မှုကင်းမဲ့သူ (asexual)၊ ကျား/မလိင်ဝိသေသထင်ရှားသူ (intersex)၊ ယောက်ျားမှ မိန်းမကို/ မိန်းမမှ ယောက်ျားကို နှစ်သက် ခြင်းတို့နှင့် မတူကွဲပြားသော လိင်စိတ်တိမ်းညွတ်မှု ခံယူချက်ရှိသူ(queer)နှင့် မိမိ၏ လိင်စိတ်တိမ်းညွတ်မှုနှင့် ပတ်သတ်၍ စူးစမ်းနေဆဲဖြစ်သူ (questioning)အစရှိသည်တို့ ပါဝင်ပါသည်။

၆။ အသေးစိတ်အချက်အလက်များအား စုံစမ်းသိရှိလိုပါက -

Maya Muller maya.muller@myanmar-responsiblebusiness.org (သို့)
လှမြတ်ထွန်း hlamyat.crb@gmail.com တို့အား ဆက်သွယ်နိုင်ပါ သည်။